

INACUSATIVOS, COMPOSICIONALIDAD Y ESTRUCTURA EVENTUAL¹

Zarco Tejada, M^a Ángeles

*Universidad de Cádiz, Departamento de Filología Francesa e Inglesa,
Avda. Gómez Ulla, s/n, 11003-Cádiz, Tfno: 956 015523, Fax: 956 015501
e-mail: angeles.zarco@uca.es*

(Recibido, agosto 2001; aceptado, septiembre 2001)

BIBLID {1133-682X (2000-2001) 8-9; 375-384}

Resumen

La realización sintáctica de los verbos inacusativos o ergativos en español e inglés no se explica únicamente a través de una clasificación léxicamente determinada, sino mediante una aproximación composicional que explicaría la gramaticalidad o agramaticalidad de las formas verbales. Para ello presentamos nuestro análisis desde la perspectiva del Lexicón Generativo (c.f. Pustejovsky 1995) y, en particular, desde su teoría de Event Structure, Gating Function y Opposition Structure, en sus diferentes versiones (Pustejovsky 1995, 2000, 2001).

Palabras clave: inacusatividad, estructura eventual, diccionario generativo, aproximación composicional, alternancias causativas.

Abstract

A lexically determined verbal classification does not completely explain the syntactic realization of unaccusative English and Spanish verbal forms. Instead, a compositional approach would answer for the grammaticality of certain forms. We present such an analysis within the Generative Lexicon perspective (c.f. Pustejovsky 1995), and, mainly, using the Event Structure theory, Gating Function and Opposition Structure procedures (Pustejovsky 1995, 2000, 2001).

Key Words: unaccusativity, event structure, generative lexicon, compositional approach, causative alternations.

Résumé

La réalisation syntaxique de verbes ergatifs en espagnol et en anglais ne peut pas s'expliquer uniquement par une classification déterminée par le lexique, mais plutôt à travers une approche compositionnelle qui expliquerait la grammaticalité ou l'agrammaticalité des formes verbales. Notre analyse est réalisée à partir de la perspective du

1 Queremos mostrar nuestro agradecimiento a los profesores R. Jackendoff y J. Pustejovsky por su interés gratuito en discutir argumentos lingüísticos como los que aquí presentamos y por la máxima disponibilidad que nos ofrecieron en la Brandeis University durante el semestre de primavera de 2001. Asimismo, a los investigadores José Castaño y Roser Saurí.

Naturalmente, toda responsabilidad es nuestra.

Lexicon Génératif (c.f., Pustejovsky 1995) et, en particulier, à partir de sa théorie de l'Event Structure, Gating Function et Opposition Structure dans ses différentes versions (Pustejovsky 1995, 2000, 2001).

Mots-clés: verbes ergatifs, event structure, lexicon génératif, approche compositionnelle, alternance causative.

Sumario

1. Inacusatividad vs. inergatividad. 2. Análisis crítico. 3. Aproximación desde la estructura eventual: el lexicón generativo. 4. Conclusiones. 5. Apéndice: figuras. 6. Referencias.

1. Inacusatividad vs. Inergatividad²

El estudio que presentamos analiza los inacusativos en inglés y en español en una doble vertiente. En primer lugar atendiendo a su comportamiento sintáctico -alternancias causativas- y, en segundo lugar, a un análisis semántico de las estructuras en un intento de explicar la gramaticalidad o agramaticalidad de algunas formas. La literatura en que nos basamos para nuestro análisis crítico corresponde a autores que han realizado análisis verbales del inglés principalmente, aunque hayan considerado en alguna sección de sus estudios ejemplos de otras lenguas.

Es mucha la literatura producida a partir de la *Unaccusative Hypothesis* de Perlmutter (Perlmutter (1978)), entre otros, Chierchia (1989), (1992); van Valin (1990); Levin & Rappaport (1995). Nosotros partimos del estudio de estas últimas para introducir el argumento en discusión (Levin & Rappaport (1995)). En su obra las autoras se refieren a la tradicional diferencia entre verbos inergativos y verbos inacusativos, definiendo a los primeros como monádicos e internamente causados, frente a los segundos, diádicos y externamente causados (noción de control de Smith (1970))³. Semánticamente, los verbos inergativos se pueden clasificar como agentivos “to play”, “to speak” o no agentivos “to blush”, “to tremble” en los que el evento se produce a partir de propiedades internas de los argumentos con los que se combina. Estos verbos se realizan sintácticamente como verbos intransitivos:

intr.: “*Mary shuddered*”

y no admiten la forma transitiva:

tr.: *“*The green monster shuddered Mary*”,

sino que realizan la forma causativa con el verbo de apoyo “make”:

causativo sintáctico: “*The green monster made Mary shudder*”.

-
- 2 Brevemente exponemos que la *Unaccusative Hypothesis* sostiene que hay dos clases de verbos intransitivos, los inacusativos y los inergativos, cada uno asociado con una configuración sintáctica de estructura profunda diferente:
- los inergativos toman sujeto de estructura profunda y no objeto NP[_{VP} V],
 - los inacusativos toman objeto de estructura profunda y no sujeto [_{VP} V NP/CP] y, por tanto, incapacidad para asignarle caso acusativo.
- 3 Levin & Rappaport parten de la “noción de control” de Smith (1970) en su intento de clarificar cuáles son los factores semánticos que determinan qué verbos con un uso intransitivo tienen también un uso transitivo causativo. Nos referimos a la diferencia entre verbos como “*laugh*”, “*play*” frente a “*break*”. Levin & Rappaport sustituyen dicha noción por “internamente” o “externamente” causado.

Frente a estos, y según nuestras autoras, los verbos inacusativos son semánticamente no agentivos, registran la presencia de una causa externa y se definen como “*inherently causative*” (Levin & Rappaport (1995: 83)) rechazando la idea de causativización. Sintácticamente se caracterizan por presentar fuertemente alternancia causativa, -hecho que ha sido considerado como característica de los verbos de cambio de estado (Fillmore (1970))-; por tener todos una forma transitiva, aunque no todos presenten un uso intransitivo y, por mostrar ausencia de especificación del evento causal en su forma intransitiva.

En su artículo proponen, Levin & Rappaport, una única representación léxico-semántica para los inacusativos, ya sea para los usos intransitivos como para los transitivos:

“*break*”:

[[x DO-something] CAUSE [y BECOME broken]]
estructura común para las siguientes oraciones:

“*The window broke*”

“*John broke the window*”

En ella el predicado CAUSE conlleva dos sub-eventos, cada uno argumento de CAUSE. Esta aproximación continúa el análisis de Dowty (1979), Parsons (1990), Pustejovsky (1991) y van Valin (1990), entre otros.

La estructura léxico-semántica de los verbos inergativos es, por el contrario, la siguiente:

“*laugh*”:

[x LAUGH]

La estructura intransitiva de los verbos inacusativos se explicaría, sin embargo, porque el argumento causal [x DO-something] resultaría ligado *-bound-* en la estructura léxico-semántica a \emptyset , no proyectándose, de este modo, en la estructura argumental (AS) ni, por tanto, en la estructura sintáctica.

En esta misma línea de análisis, G. Chierchia (1989) esgrime la presencia de la forma adverbial “*da sè*” como una evidencia a favor del análisis causativo de los verbos inacusativos:

“*La porta si è aperta da sè*”⁴

El adverbio reflejaría, según nuestro autor, la presencia de la causa.

Frente a estos, S. Pinker (1989) también rechaza la idea de la causativización como parte del comportamiento sintáctico de los verbos inacusativos:

The original proposal that causativization applies to unaccusatives is unsound...
(S. Pinker (1989: 42)),

y, para ello se basa en la inconsistencia de algunos ejemplos:

· Inacusativos que no se causativizan:

“*The ball fell*” / *“*John fell the ball*”

“*Sam arrived*” / *“*Bob arrived Sam*”

· Inergativos que sí se causativizan:

“*John walked home*” / “*I walked John home*”

“*Cathy drove to Chicago*” / “*I drove Cathy to Chicago*”

4 La traducción es nuestra: “La puerta se ha abierto por sí sola”.

Sin embargo, Pinker propone una misma regla léxica que explique las alternancias causativas y anticausativas, alegando que la diferencia entre ambos tipos es de carácter semántico y, así, propone que los inergativos y los inacusativos sean eventos ACT o GO respectivamente.

Esta línea de análisis no se aleja mucho de la perspectiva de R. Jackendoff (1990), para quien la diferencia entre ambos se representaría mediante el *action tier*:

- Inacusativos: “*The ball rolled down the hill*”
“X roll Path”
GO (X, path)
AFF [sin especificar]
- Inergativos: “*The soldiers marched to the barn*”
“X march Path”
GO (X, path)
AFF [X,]
“*The captain marched the soldiers to the barn*”
“X march Y Path”
CAUSE (X, GO (Y, path)
AFF [Y]
AFF [X, Y]

Para Jackendoff (1990) los inacusativos no presentan el predicado semántico CAUSE como parte de su estructura léxico-conceptual.

2. Análisis crítico

El análisis crítico sobre las teorizaciones que podríamos denominar clásicas arriba expuestas, se divide en una doble vertiente: por un lado, las pertenecientes a la representación semántica y eventual del predicado y, por otro, las que pertenecen a su caracterización sintáctica.

Comenzando por esta última, y aludiendo a Levin y Rappaport, creemos que la alternancia causativa no es un criterio en español para la caracterización de los inacusativos, o, al menos, existen demasiados ejemplos inconsistentes con dicha afirmación:

- “*to float*”: “*The boat floats*” / “*I floated the boat*”
- “*flotar*”: “*El barco flota*” / “*Yo hice flotar el barco*”
- “*to roll*”: “*The ball rolls*” / “*I rolled the ball*”
- “*rodar*”: “*La pelota rueda*” / “*Yo hice rodar la pelota*”
- “*to crash*”: “*The car crashed against the wall*” / “*The wind crashed the car against the wall*”
- “*chocar*”: “*El coche chocó contra el muro*” / “*El viento hizo chocar el coche contra el muro*”
- “*to abate*”: “*The pain abated finally*” / “*The pills abated the pain finally*”
- “*ceder*”: “*El dolor cedió finalmente*” / “*Las pastillas hicieron ceder al dolor finalmente*”

- “to grow”: “*Northern plants grow with fresh air*” / “*Fresh air grows northern plants*”
“crecer”: “*Las plantas del norte crecen con aire fresco*” / “*El aire fresco hace crecer las plantas del norte*”
“to overturn”: “*The car overturned*” / “*The curve overturned the car*”
“volcar”: “*El coche volcó*” / “*La curva hizo volcar al coche*”

Donde la alternancia causativa es gramatical en inglés, en español la mayoría de los verbos de manera de movimiento y de cambio de estado realizan la forma transitiva con una construcción de causativo sintáctico (verbo “hacer”). En este sentido estamos de acuerdo con la crítica de S. Pinker.

Por otro lado, la detransitivización que sufren los verbos inacusativos presenta grandes restricciones que obedecen, según Levin & Rappaport, al hecho de que los verbos inacusativos que se detransitivizan muestran *ausencia de especificación del evento causal*. Es decir, que sólo aquellos verbos cuya causa pueda ser identificada con una fuerza natural o circunstancia serán gramaticales en su uso intransitivo. Desde una aproximación léxica, donde se alude tan solo a restricciones selectivas de los predicados respecto al sujeto, podríamos explicar la agramaticalidad de los siguientes ejemplos:

- *“*The skirt lengthened*”
*“*The milk homogenized*”
*“*The tin opened*”

pero, ¿cómo podríamos explicar la gramaticalidad de los siguientes?:

- “*Skirts have lengthened this year*”
“*The boiling milk homogenized*”
“*The hot tin opened*”

Respecto a la representación semántica y eventual de dichos predicados, consideremos las siguientes oraciones:

- a.1 *“*The cardigan lengthened*”
a.2 “*The cardigan lengthened after washing in hot water*”
b.1 “*Juan se durmió viendo la tele*”
b.2 *“*Juan dormía viendo la tele*”
c.1 *“*The milk homogenized*”
c.2 “*The boiling milk homogenized*”

El ejemplo a.1 presenta un verbo inacusativo que en esta oración, sin referencia al evento causal, es agramatical⁵. Este verbo presenta fuertes restricciones selectivas en el sujeto⁶. En el caso b.1, ejemplo de José Castaño (próximamente), la forma inacusativa “dormirse” es gramatical con un complemento que hace referencia a un sub-evento, mien-

5 En algunos casos podríamos hablar de grados de gramaticalidad. Hablantes nativos presentan divergencias en cuanto a la aceptación de ejemplos como éste.

6 Compárese con la forma gramatical “*Days lengthened*”. Ejemplo de Levin & Rappaport (1995).

tras que el ejemplo b.2 es agramatical puesto que “*dormía*” es un proceso incompatible con la construcción en gerundio “*viendo la televisión*”. Finalmente, el ejemplo c.1 nos presenta una forma inacusativa agramatical que se hace, sin embargo, gramatical con la inclusión de un adjetivo que califica al sujeto.

Los ejemplos que acabamos de comentar no sólo apoyan la teoría de que los inacusativos son causativos de estructura profunda, como mantienen Levin & Rappaport o Chierchia, entre otros, sino que, además, sugieren la necesidad de considerar una estructura sub-eventual en la descripción semántica de los mismos (Pustejovsky & Busa (1995)). Pustejovsky (1995) y, particularmente, excluyen la hipótesis de que una clasificación léxica de los predicados en inacusativos e inergativos sea un elemento justificativo suficiente que prevea su comportamiento sintáctico. La agramaticalidad de c.1 y, sin embargo, gramaticalidad de la oración “*the liquid solidified*” no se explica por razones de clasificación de su predicado verbal.

3. Aproximación desde la estructura eventual: el lexicón generativo

Teniendo en cuenta lo anteriormente expuesto, parece necesaria una aproximación diferente al problema que solucionara el gran número de excepciones que se producen a partir de una clasificación demasiado restrictiva por estar basada en una organización léxicamente determinada.

En este sentido presentamos nuestro análisis basándonos en la teoría del Lexicón Generativo de Pustejovsky y, particularmente, en la necesidad de considerar la inacusatividad composicionalmente.

Consideremos los siguientes ejemplos:

- d.1 “*The water solidified*”
- d.2 *“*The milk homogenized*”
- e.1 “*The door opened*”
- e.2 *“*The tin opened*”
- f.1 “*The sky cleared*”
- f.2 *“*The table cleared*”

Si los ejemplos d.2, e.2 y f.2 se explican como agramaticales atendiendo a la necesidad de referencia al evento causal, como esgrimen Levin & Rappaport, tendríamos que considerar los ejemplos composicionalmente para explicar por qué los ejemplos d.1, e.1 y f.1 son gramaticales. Levin y Rappaport hacen referencia a las restricciones selectivas que presentan muchas de estas formas, sin embargo, una óptica solo léxicamente determinada no podría explicar por qué los ejemplos de arriba son agramaticales mientras los siguientes casos son gramaticales, donde el predicado y el argumento siguen siendo los mismos:

- d.3 “*The boiling milk homogenized*”
- e.3 “*The hot tin opened*”
- f.3 “*The table finally cleared*”

Desde la perspectiva del Lexicón Generativo, los predicados arriba enumerados representan transiciones, desde un sub-evento 1 a un sub-evento 2. Así, la

inacusatividad podría ser interpretada como una estructura sintáctica asociada con la siguiente estructura de eventos⁷:

(Véase *figura 1* al final del texto)

donde T (transition) representa un evento identificador de una expresión semántica evaluada respecto de su oposición ($E_1, \neg E_2$)⁸. El sub-evento E_2 representa un estado opuesto al representado por E_1 , donde P=proceso, S=estado y $<$ representa ordenado temporalmente de tal manera que P precede a S:

(Véase *figura 2* al final del texto)

En nuestro caso, tal relación de oposición sólo es explicable mediante la inclusión de cada nuevo elemento en las frases d.3, e.3 y f.3, donde “*boiling*”, “*hot*” y “*finally*” activan, en cada caso, la *función gating*, activando el inicio o término de una propiedad del objeto denotado por el argumento y permitiendo, así, que la frase sea gramatical⁹.

“*Boiling*” activa la función *gating* e inicia la propiedad [+homogeneizable] del predicado “*milk*”, propiedad que no podría ser activada en una oración sin referencia a dicha propiedad o al evento causal. En el caso de la oración “*The liquid solidified*”, la relación de oposición se crea automáticamente, porque la función *gating* es activada por las propiedades semánticas del sujeto [± líquido], [± sólido]. Es sólo en estos casos que la afirmación de Levin & Rappaport sobre los inacusativos y su gramaticalidad como intransitivos debido a la ausencia de la necesidad de especificación del evento causal se sostiene. La función *gating*, así como la relación de oposición, nos explicaría, en cambio, la totalidad de los ejemplos. En el caso del verbo “*to open*” en “*The door opened*”, la gramaticalidad de la oración se explica mediante la estructura de oposición producida por la función *gating* en relación al *telic quale* del sujeto “*door*” [to open]. La ausencia de dicha propiedad como parte de la estructura de qualia del sustantivo “*tin*” en *“*The tin opened*”, es lo que explica la agramaticalidad de la misma, ya que la función *gating* no puede producir ninguna estructura de oposición. La inclusión del adjetivo “*hot*” hace referencia a un evento¹⁰ que provocaría la estructura de oposición y, por tanto, la gramaticalidad del ejemplo. En el último caso, en la oración “*The table finally cleared*”, la relación de oposición se establece mediante el adverbio “*finally*” que haría referencia a un evento intertextual. Dicha estructura de oposición se establece sin la necesidad de un elemento añadido en la oración “*The sky cleared*”, simplemente porque la función *gating* es activada mediante las propiedades del argumento “*sky*” [± clear]. Las oraciones de arriba tendrían la siguiente estructura eventual:

(Véase *figura 3* al final del texto)

7 C.f. Pustejovsky (1991).

8 En relación a la estructura eventual, Pustejovsky (1991) mantiene que las formas incoativas y causativas tienen la misma estructura.

9 Given the event description set D, and the construction of the core event structure, for each event-denoting predicate in the expression, we apply a single test, *gate*, defined as follows:

Gate test: For an event description, d e D, in the domain of the matrix predicate P, d is gated by P only if the property denoted by d is either initiated or terminated by P

Persist: If d is not gated, then it is said to *persist relative to the matrix predicate P*. (Pustejovsky (2000:467)).

10 En Pustejovsky (2000) todos los predicados son representados como evento.

Desde esta perspectiva, las realizaciones sintácticas de los inacusativos puede explicarse sólo desde un análisis composicional del significado de la oración en la óptica de que tales predicados representan transiciones, desde un sub-evento 1 a un sub-evento 2.

4. Conclusiones

Con el presente estudio hemos querido poner de relieve las ventajas que presenta un análisis eventual de los inacusativos, analizando estos no desde una perspectiva léxico-semántica, sino atendiendo a la aproximación del Lexicón Generativo por el que los inacusativos son analizados como transiciones, frente a los procesos. En este sentido y, desde esta óptica, los inacusativos tienen una estructura eventual similar a la de los usos transitivos de los mismos. Esta aproximación explica casos que una clasificación léxico-semántica agrupa como excepciones. En esta óptica de análisis, la función *gating* juega un importante papel como elemento desencadenante de la estructura de oposición que define las transiciones. Es por ello que, como hemos demostrado más arriba, oraciones agramaticales de verbos inacusativos en usos intransitivos se hacen gramaticales por la inclusión de un elemento desencadenante de la estructura de oposición. La clasificación léxica se presenta, por tanto, excesivamente reductora y no explica la gramaticalidad o agramaticalidad de algunas construcciones sintácticas que, como exponemos, tan solo pueden ser explicadas desde una aproximación composicional del significado oracional. La representación de los inacusativos como transiciones implica la consideración de una estructura sub-eventual común para los usos transitivos e intransitivos de los inacusativos.

Entre los muchos elementos que quedan sin considerar en el presente artículo, incluimos como proyectos futuros el estudio de la posible conexión existente entre clases semánticas verbales de los inacusativos y las realizaciones gramaticales o agramaticales de los mismos; el estudio de la formalización en la estructura de qualia de todas las propiedades que activan la función *gating* y la estructura de oposición; así como la codificación de los elementos contextuales en la estructura de oposición.

5. Apéndice: figuras

Figura 1

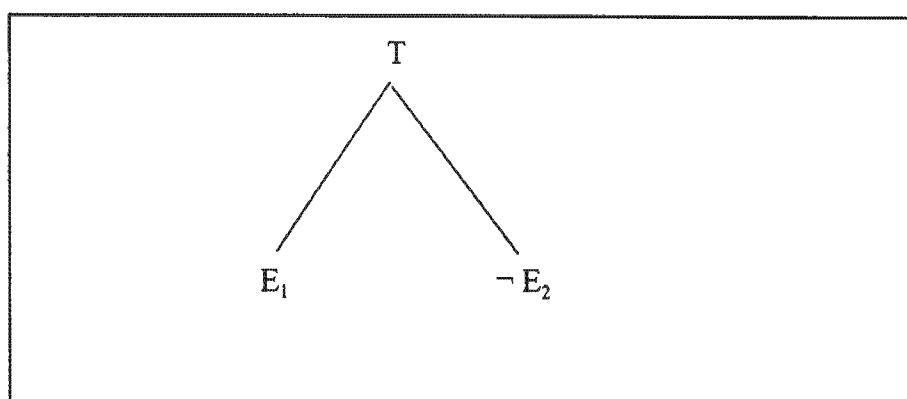


Figura 2

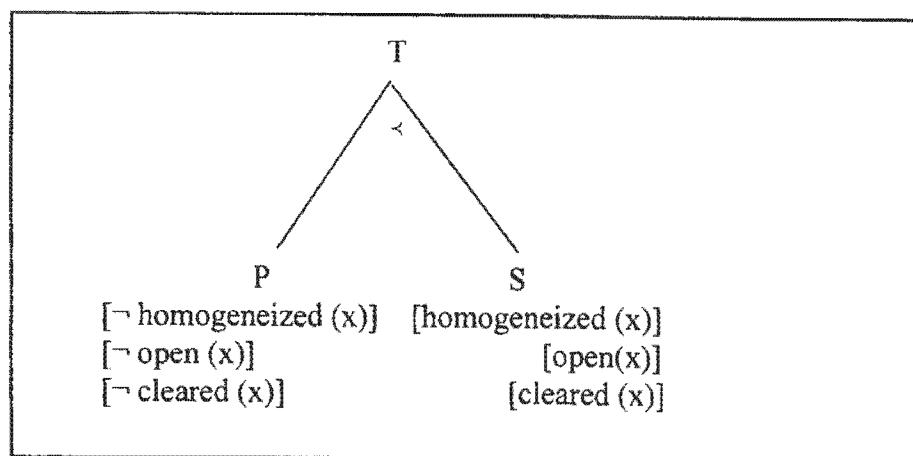
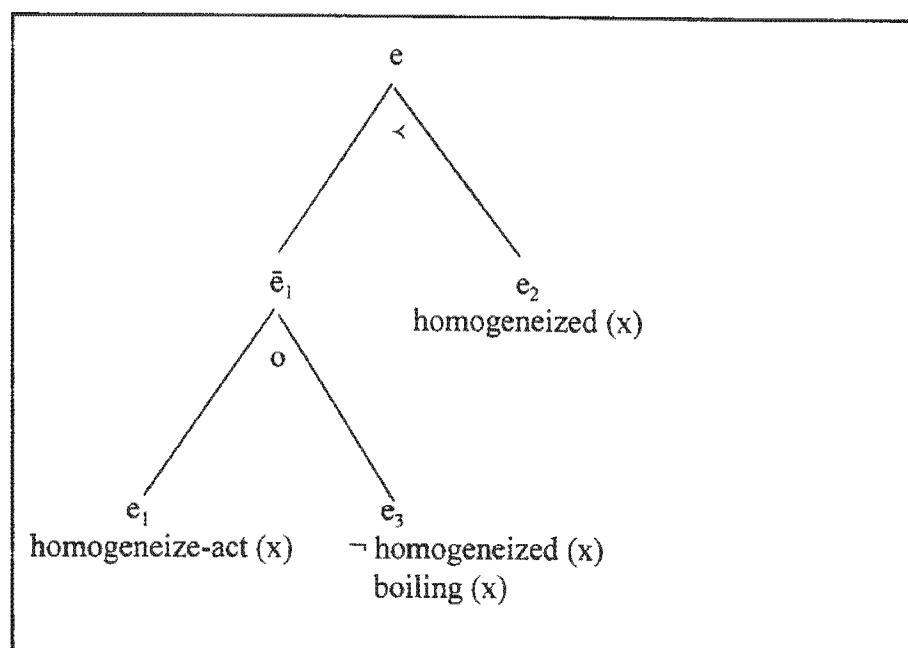


Figura 3



6. Referencias

- CASTAÑO, J.M. (próximamente), Telic Role, the Spanish Clitic Se and Opposition Structure.
- CHIERCHIA, G (1989), A Semantics for Unaccusatives and its Syntactic Consequences, ms., Ithaca (NY), Cornell University.
- CHIERCHIA, G (1992), «Subject and Aspect», *Golem* 2, 11-14.
- DAVIDSE, K. (1991), Categories and Experimental Grammar, PhD Dissertation, K.U. Leuven.
- DAVIDSE, K. (1992), «Transitivity/Ergativity: The Janus-Headed Grammar of Actions and Events», en Davies M. and L. Ravelli (eds.), *Advances in Systemic Linguistics*, London, Pinter, 105-135.
- DAVIDSON, J. (1980), *Essays on Actions and Events*, Oxford, Clarendon Press.
- HIGGINBOTHAM, J. (2000), «On Events in Linguistic Semantics», en Higginbotham J., F. Pianesi and Achille C. Varzi (eds), *Speaking of Events*, New York, Oxford University Press.
- GRIMSHAW, J. (1990), *Argument Structure*, Cambridge, Mass., The MIT Press.
- JACKENDOFF, R. (1990), *Semantic Structures*, Cambridge, Mass., The MIT Press.
- JEZEK, E. (2001), «Gradual vs. Total Completion and Event Structure in Italian Unaccusative Verbs», en *Proceedings of the First International Workshop on Generative Approaches to the Lexicon*, April 26-28, 2001, Université de Genève, Switzerland.
- LEMMENS, M. (1998), *Lexical Perspectives on Transitivity and Ergativity. Causative Constructions in English*, Amsterdam, John Benjamins Publishing Company.
- LEVIN, B. and M. RAPPAPORT HOVAV (1995), *Unaccusativity*, Cambridge, Mass., The MIT Press.
- PARSONS, T. (1990), *Events in the Semantics of English*, Cambridge, Mass., The MIT Press.
- PERLMUTTER, D. (1978), «Impersonal Passives and the Unaccusative Hypothesis», en *Proceedings of the Fourth Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*, Berkeley, University of California, 157-189.
- PINKER, S. (1989), *Learnability and Cognition: The Acquisition of Argument Structure*, Cambridge, Mass., The MIT Press.
- PUSTEJOVSKY, J. (1991), «The Syntax of Event Structure», *Cognition* 41, 47-81.
- PUSTEJOVSKY, J. (1995), *The Generative Lexicon*, Cambridge, Mass., The MIT Press.
- PUSTEJOVSKY, J. (2000), «Events and the Semantics of Opposition», en Tenny, C. and J. Pustejovsky (eds.), *Events as Grammatical Objects*, Stanford, CSLI Publications, 445-482.
- PUSTEJOVSKY, J. (2001), «The Challenge of Generative Lexicon: Semantics as the Interface», en *Proceedings of the First International Workshop on Generative Approaches to the Lexicon*, April 26-28, 2001, Université de Genève.
- PUSTEJOVSKY, J. and F. BUSA (1995), «Unaccusativity and Event Composition», en Bertinetto P.M., et al. (eds.), *Temporal Reference, Aspect and Actionality, Vol. I: Semantic and Syntactic Perspectives*, Torino, Rosenberg and Sellier, 159-177.
- SMITH, C.S. (1970), «Jespersen's 'Move and Change' Class and Causative Verbs in English», en Jazayery, M.A., E.C. Polomé and W. Winter (eds.), *Linguistic and Literary Studies in Honour of Archibald A. Hill, Vol. 2: Descriptive Linguistics*, 101-109, The Hague, Mouton.
- VAN VALIN, R.D., Jr. (1990), «Semantic Parameters and Split Intransitivity», *Language*, 66, 2.